

Kalējs Jānis Nīmanis

Levadā intervētāja uzsver, ka kalēja amats ir ļoti nozīmīgs. Kalējs izgatavo dažādus instrumentus, kuriem ir gan praktisks lietojums, gan estētiska vērtība.

Uz jautājumu, kāpēc Jānis Nīmanis ir izvēlējies kalēja amatu, viņš atzīstas, ka nav gribējis būt par kalēju, bet pašreiz nevar iedomāties, ka varētu darīt kaut ko citu.

Uz jautājumu, vai kalēja amatam ir nepieciešamas īpašas prasmes, Jānis atbild, ka nepietiek tikai ar vēlēšanos. Citi domā, ka galvenā prasme ir cilāt āmuru visu dienu, bet tas tā nav. Lai izgatavotu kādu kokapstrādes instrumentu, jāzina metalurģija, jādomā par instrumenta dizainu, vajadzīgs labs mārketingš, lai savu produkciju varētu pārdot.

Jānis Nīmanis pastāsta, ka savu darbību sācis ar nažu izgatavošanu tikai sev. Joprojām tas ir viņa hobijs. Bet dažādus kokapstrādes instrumentus viņš gatavo ārzemju klientiem.

Uz jautājumu par pasūtītājiem, kalējs atbild, ka tie galvenokārt ir no ASV, Kanādas un, protams, no Eiropas.

Intervētāja lūdz Jāni pastāstīt par savu darbadienu. Jānis Nīmanis pastāsta, ka vispirms darbnīcā iekur krāsni, iedzer kafiju, tad nogriež metālu, kaļ un slīpē, un norūda izgatavoto instrumentu.

Kalējs izsaka arī filosofiskas pārdomas par to, ka cilvēks ir noguris no industrijas. Viņš cenšas savienot seno darba prasmi ar modernu materiālu izmantošanu.

Uz jautājumu, vai viņa amatu varētu pārcelt uz pilsētvidi, Jānis Nīmanis tomēr domā, ka šāda veida darbnīcām jābūt laukos, jo katram instrumentam līdzī nāk arī stāsts par to, kā, kur un kad tas tapis.

Intervētāja uzdod jautājumu, cik sarežģīti ir izgatavot cirvi. Jānis Nīmanis atbild, ka vienā dienā to var izgatavot, bet tikai tad, ja tas ir vienkārši cirvis – instruments. Ja tas ir arī dizaina priekšmets, tad nepieciešams ilgāks laiks.

Vārdnīca

Latviski	Angliski	Krieviski
cirvis	axe	топор
degsmē	fervour	пыл
dizains	design	дизайн
iedot spēku	give strength	дать силу
instrumenti	tools	инструменты
izsenis	long time, historically	издавна
kalējs	blacksmith	кузнец
kalt	chisel, hammer	ковать
kokapstrāde	woodworking	деревообработка
metalurģija	metallurgy	металлургия
nevarētu teikt, ka...	would not say ...	не сказал бы, что...
no tā izriet...	it follows...	из этого следует...
nogriezt	cut off	отрезать
nozīmīgs	significant	значительный
pilsētvide	urban	городской
praktiski pielietojams	practically applicable	применяемый на практике
rūdīt	to quench, to chill	закалять
senas metodes	ancient methods	древние методы
slīpēt	to grind	шлифовать
uzturēt saimniecību	to keep household	содержать хозяйство
var redzēt, ka nekas nebūs...	one can see that nothing will come out of it ...	видно, что ничего не будет ...
vēlme	wish, desire	желание
vienīgais, ko varu darīt, ...	the only thing I can do	единственное, что я могу сделать,